



---

# OLYMPUS NEO ZENITH NEO



---

**LIBRETTO ISTRUZIONI**  
USER HANDBOOK - GEBRAUCHANWEISUNGEN  
MANUEL D'INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES DE MANEJO

---

*Istruzioni Originali - Translation of the Original Instructions -  
Übersetzung der Originalanleitungen - Traduction des Instructions Originales -  
Traducción de las Instrucciones Originales*



# WARNUNGEN UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Der Hersteller hat jede erdenkliche Sicherheit vorausgesehen, um die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten, aber die verschiedenen Installations- und/oder Handhabungsbedingungen können unkontrollierbare oder unvorhersehbare Situationen schaffen; daher ist es notwendig, immer alle Restrisiken zu bewerten und die folgenden Vorschläge zu berücksichtigen:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die Plattendaten mit denen des elektrischen Verteilungsnetzes übereinstimmen.
- Installation und Reparatur müssen den im Land der Installation geltenden Sicherheitsstandards und -vorschriften entsprechen.
- Der Erdungsanschluss und die Übereinstimmung des Systems mit den im Land der Installation geltenden Vorschriften sind obligatorisch.
- Die Verwendung von Mehrfachsteckdosenadaptern und/oder -verlängerungen wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Schalten Sie im Falle einer Fehlfunktion das Gerät aus und bringen Sie es zum nächsten autorisierten Servicezentrum.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und die Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die inneren Teile des Geräts nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Wasserstrahlen, ungeeigneten Reinigungsmittel oder Dampfreiniger.
- Wenn Sie das Gerät verwenden, stellen Sie es auf eine horizontale, stabile Oberfläche, die das Gewicht des Geräts tragen kann.
- Die Maschine kann nicht unter extremen Umweltbedingungen und auf keinen Fall außerhalb des Temperaturbereichs  $-5^{\circ}\text{C} \div +30^{\circ}\text{C}$  eingesetzt werden.
- Die Kaffeemühle sollte nur zum Mahlen von gerösteten Kaffeebohnen verwendet werden, jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und daher gefährlich anzusehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Gebrauch entstehen.
- Diese Geräte sind für den Einsatz im gewerblichen Bereich bestimmt, z.B. in den Küchen von Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern und in gewerblichen Betrieben wie Bäckereien, Metzgereien usw., nicht aber für die kontinuierliche Serienproduktion von Lebensmitteln.
- Erlauben Sie Kindern oder ungeschultem Personal nicht, das Gerät zu benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne angemessene Kenntnisse oder Erfahrung benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und eine Anleitung zur Benutzung des Geräts erhalten haben. Die Reinigung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

---

## GRUNDSÄTZLICHE WARNUNGEN

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht barfuß.
- Vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ist das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung zu trennen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unnötig eingeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Blockieren Sie keine Lüftungs- oder Kühlkörperöffnungen oder -schlitze und leiten Sie kein Wasser oder Flüssigkeiten jeglicher Art in das Gerät ein.
- Stecken Sie niemals Löffel, Gabeln oder andere Utensilien in den Ausguss oder Kaffeebohnenbehälter, während das Gerät in Betrieb ist.
- Um Füllungen aus dem Auslauf zu entfernen, schalten Sie das Gerät immer zuerst aus.
- Wenn ein Fremdkörper den Motor blockiert, schalten Sie die Maschine sofort ab und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Setzen Sie die Maschine nicht atmosphärischen Einwirkungen aus (Sonne, Regen usw.).
- Kinder müssen überprüft werden, damit sie zu keiner Zeit mit dem Gerät spielen.
- Der Eigentümer ist dafür verantwortlich, die Installation der Maschine unter tolerierbaren Umgebungsbedingungen zu kontrollieren, die keine Gefahr für die Gesundheit oder Sicherheit der Benutzer der Maschine darstellen.
- Wenn Sie beschließen, ein solches Gerät nicht mehr zu verwenden, empfiehlt es sich, es außer Betrieb zu setzen, nachdem Sie den Netzstecker aus der Steckdose gezogen und das Netzkabel abgetrennt haben.
- Bei Ausfall oder Fehlfunktion des Geräts schalten Sie es aus und manipulieren Sie es nicht.

## ERHALTUNG DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch muss dem Benutzer und/oder dem Wartungstechniker stets zur Verfügung stehen, der über den korrekten Gebrauch der Maschine und eventuelle Restrisiken informiert sein muss. Es muss an einem trockenen, sauberen und hitzegeschützten Ort gelagert werden. Verwenden Sie das Handbuch so, dass sein Inhalt weder ganz noch teilweise beschädigt wird. Entfernen, zerreißen oder überschreiben Sie keine Teile des Handbuchs aus irgendeinem Grund. Wenn das Handbuch verloren geht oder wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder an den Hersteller.

---

## ENTFERNUNG DER VERPACKUNG

- Vergewissern Sie sich, dass keine Anzeichen von Schäden an der Maschine vorhanden sind, indem Sie die Außenhülle der Verpackung überprüfen.
- Nachdem Sie die Verpackung vorsichtig entfernt haben, überprüfen Sie die Maschine auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Prüfen Sie die Unversehrtheit der Komponenten. Sollten Mängel oder Schäden an der Maschine auftreten, benachrichtigen Sie umgehend Ihren Vertragshändler.
- Die Verpackungselemente (Karton, Zellophan, Heftklammern, Polystyrol usw.) können schneiden, verletzen oder gefährlich werden, wenn sie nicht sorgfältig behandelt oder unsachgemäß verwendet werden; nicht in Reichweite von Kindern oder unverantwortlichen Personen lassen.
- Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das



Produkt nicht als normaler Hausmüll zu betrachten ist, sondern stattdessen einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden sollte. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch seine unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Für genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtamt, Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## BEDEUTUNG DES HANDBUCHS

Das Handbuch richtet sich an den Benutzer und/oder Wartungspersonal der Maschine und gilt als integraler Bestandteil der Maschine. Der Zweck dieses Handbuchs besteht darin, Informationen für den korrekten Gebrauch der Maschine und eine angemessene Wartung zu liefern sowie die Sicherheit des Bedieners zu gewährleisten. Das Handbuch muss während der gesamten Lebensdauer der Maschine aufbewahrt und an jeden anderen Benutzer oder späteren Besitzer weitergegeben werden. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ersetzen nicht die Sicherheitshinweise und technischen Daten für Installation und Betrieb, die direkt auf die Maschine und die Verpackung angewendet werden.

Dieses Handbuch spiegelt den aktuellen Stand der Technik wider und kann nicht nur deshalb als unzulänglich betrachtet werden, weil es aufgrund neuer Erfahrungen aktualisiert wurde. Der Hersteller behält sich auch das Recht vor, das Handbuch zu ändern, ohne die Verpflichtung, frühere Ausgaben zu aktualisieren, außer in Ausnahmefällen. Eine unsachgemäße oder von der in diesem Handbuch beschriebenen Verwendung des Geräts abweichende Verwendung schließt jede Garantiebedingung oder Herstellerverantwortung aus; die Verwendung muss von einer erwachsenen und verantwortlichen Person vorgenommen werden. Dieses Handbuch ist sorgfältig aufzubewahren, da der Hersteller nicht für Personen- oder Sachschäden haftet, die an



---

der Maschine entstehen, wenn sie nicht entsprechend ihrer Beschreibung verwendet wird oder wenn die Wartungs- und Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**  
*EC DECLARATION OF CONFORMITY*



**CONTI VALERIO S.r.l.**

Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto  
*Declare under our responsibility, that the product:*

**MACINADOSATORE PER CAFFE' MODELLI:**

**COFFEE GRINDER MODELS:**

**ZENITH NEO – OLYMPUS NEO**

**VERSIONE /VERSION : 220-240V/50-60Hz; 220V/60Hz**

**EQUIPAGGIATE CON DOSATORE ELETTRONICO**

**MATRICOLA DAL / SERIAL Nr. FROM : XX XXX 21 04 XXXX**

Al quale si riferisce questa dichiarazione, è costruito in conformità alle direttive:

*To which this declaration relates, following the provisions of the directives:*

**Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU - RED Directive 2014/53/EU - EMC Directive 2014/30/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU - MD Directive 2006/42/EC - WEEE**

**Directive 2012/19/EU**

Ed è conforme alle normative:

*following the provisions of the regulation:*

**UNI EN 12100/1-2; UNI EN ISO 13857; CEI EN 55014-1/2; CEI EN 61000-3-2/3;**

**CEI EN 60335-1; CEI EN 60335-2-64; CEI EN 62233; EN 60704-1:1994;**

autorizziamo la seguente persona a costituire il fascicolo tecnico:

*we authorize the following person to compile the technical file:*

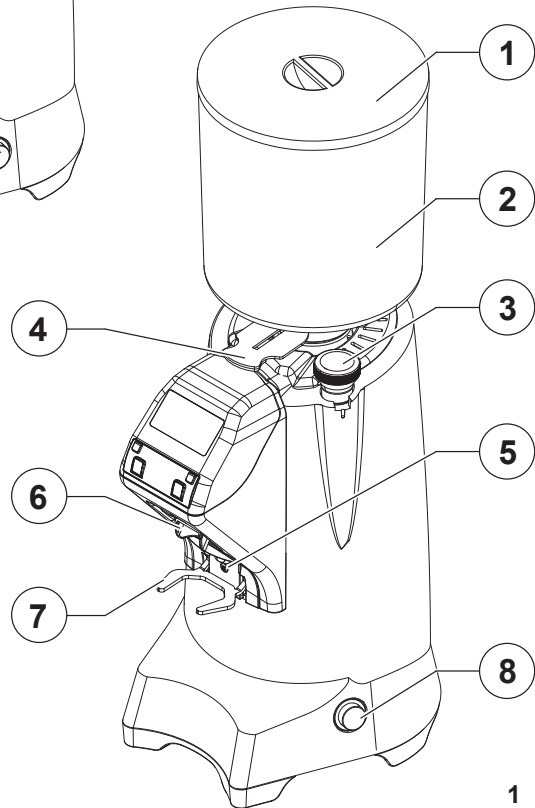
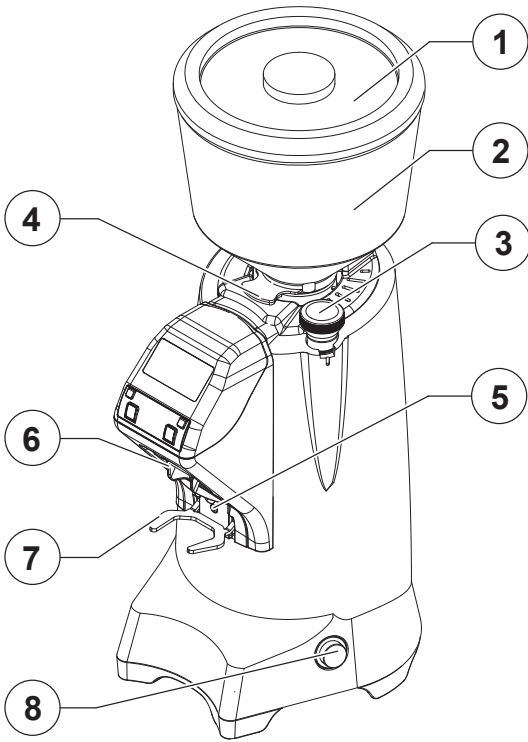
Sig. Filippo Conti – Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Date : Marzo 2021

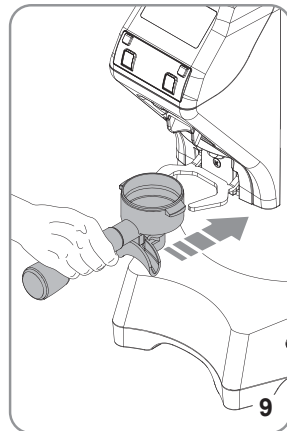
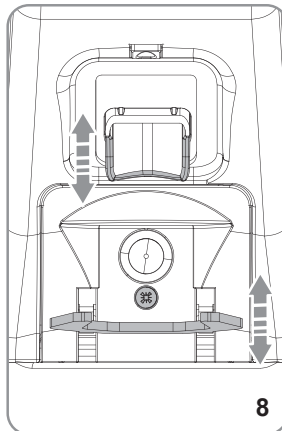
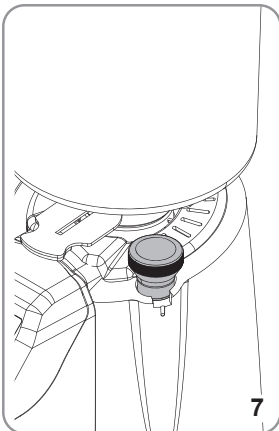
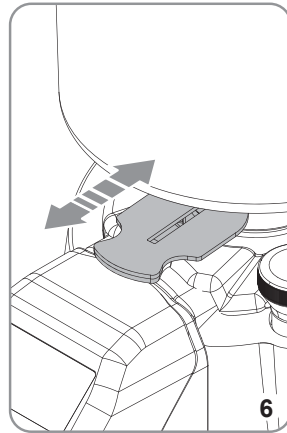
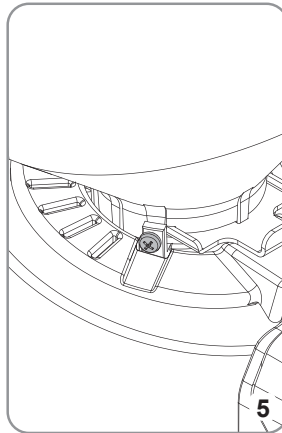
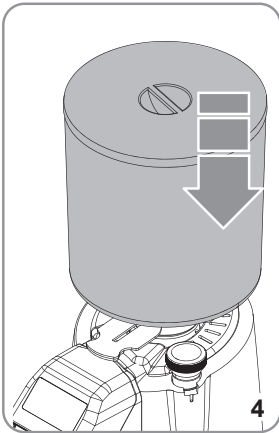
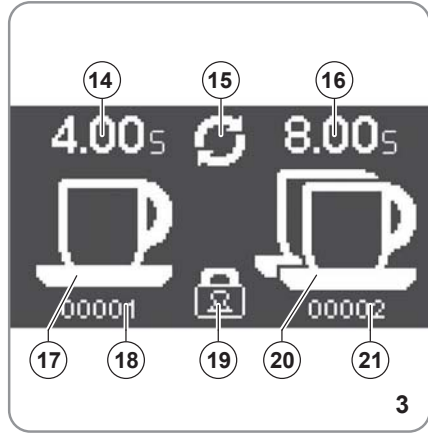
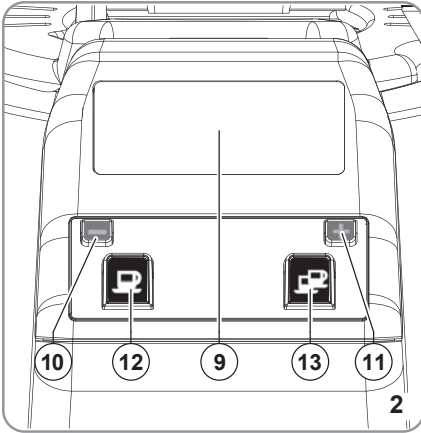
*The legal representative:*

Filippo Conti

## Zenith Neo



## Olympus Neo







---

• <b>VERSIONE ITALIANA</b>	<b>22</b>
• <b>ENGLISH VERSION</b>	<b>30</b>
• <b>DEUTSCHE VERSION</b>	<b>36</b>
• <b>VERSION FRANÇAISE</b>	<b>44</b>
• <b>VERSIÓN ESPAÑOLA</b>	<b>52</b>

# 1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**HERSTELLER:**

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo, 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) – ITALY

**MODELLE:**

ZENITH NEO - OLYMPUS NEO

## 2 DATI TECNICI

	MODELLE					
	ZENITH NEO			OLYMPUS NEO		
Spannung (V)	220/240	220	110/120	220/240	220	110/120
Frequenz (Hz)	50	60	/	50	60	/
Stromstärke(A)	/	/	4.2	/	/	6.2
Stromaufnahme (W)	280	460	/	340	340	/
Umdrehungen pro Minute (rpm)*	1370	1500	1700	1350	1650	1670
Produktionsleistung (g/s)	2,8 - 3,8			4,9 - 5,9		4,5 - 5,5
Leergewicht (kg)	12,0			15,2		13
Behältervolumen (Kg)	1,2			1,4		
Höhe (mm)	559			590		
Breite (mm)	232			221		
Tiefe (mm)	264			264		

\* Der angegebene Wert bezieht sich auf die effektive Drehzahl der Mahlwerke.

**ZENITH NEO**

- Ton: 35 s
- Toff: 360 s

**OLYMPUS NEO**

- Ton: 35 s
- Toff: 240 s

### 3 BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Behälterdeckel</li> <li>2. Kaffeebohnenbehälter</li> <li>3. Handknopf zur Einstellung der Mahlfeinheit</li> <li>4. Lasche für Öffnen/ Schließen Kaffeebohnenbehälter</li> <li>5. Mahl-Taste</li> <li>6. Ausgabestutzen</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Siebträgergabel</li> <li>8. Einschalter</li> <li>9. LCD-Display</li> <li>10. Taste Minus</li> <li>11. Taste Plus</li> <li>12. Leuchttaste für Dosis 1 Tasse Kaffee</li> <li>13. Leuchttaste für Dosis 2 Tassen Kaffee</li> </ol> |
|---|--|

### 4 VERRIEGELUNG DES BEHÄLTERS

Bevor das Gerät in Betrieb genommen werden kann, muss der Kaffeebohnenbehälter (2) montiert werden.

- Den Behälter (2) in seine Aufnahme einsetzen (**Abb. 4**) wobei die Öffnung mit der Schraube auf der Rückseite des Geräts gefluchtet sein muss.
- Die Feststellschraube anziehen (**Abb. 5**).


## 5 BETRIEBSANLEITUNG

### 5.1 EINFÜHRUNG

Dieses Gerät kann sehr genaue Dosierungen vornehmen, da es sich auf die Mahldauer basiert. Die Maschine muss vor Arbeitsbeginn eingestellt werden; insbesondere sind die Art der Kaffeemischung (mehr oder weniger geröstet), der Mahlgrad, die Höhe der Siebträgergabel (7) und die Position des Ausgabestutzens (6) festzulegen. Dann wird die Programmierung der Mahldauer für jede Dosis-Taste vorgenommen; dazu wird das Mahlprodukt gewogen.

- Nachdem der elektrische Anschluss vorgenommen wurde, ist an dem Riegel (4) an der Basis des Kaffeebohnen- Behälters (2) zu ziehen, um ihn zu schließen (**Abb. 6**).
- Den Deckel (1) vom Behälter (2) abnehmen und Kaffeebohnen einfüllen.
- Den Schalter (8) einschalten.
- Den Riegel (4) schieben, um den Durchlauf der Kaffeebohnen zu ermöglichen. Die

einzelne oder doppelte Dosis über die entsprechenden Schalttasten (12)  oder

(13)  auswählen, den Siebträgerhalter auf der Gabel (7) ablegen und bis zum Kontakt mit der Schalttaste (5) nach vorne schieben, damit der gemahlene Kaffee aus dem Auslaufstutzen (6) (**Abb.9**) austritt. Die automatische Ausgabe stoppt, nachdem die in der Programmierung eingestellte Zeit abgelaufen ist.

## 5.2 EINSTELLUNG DER MAHLFEINHEIT

Zur Einstellung der Mahlfeinheit am entsprechenden Handknopf **(3)(Abb.7)**drehen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird das Mahlgut feiner, bei Drehen gegen den Uhrzeigersinn gröber, wie auch auf dem Handknopf selbst markiert ist. Die Einstellung erfolgt stufenlos. Es empfiehlt sich, höchstens bei jeder 2. Kerbe etwas Kaffee zu mahlen. Wenn der Drehknopf bei stehendem Motor um eine Umdrehung gedreht wird, kann die Maschine blockieren.

## 5.3 EINSTELLUNG AUSGABESTUTZEN

- Je nach Siebträger und Art der benutzten Kaffeebohne den Ausgabestutzen **(6)(Abb.8)** in der Höhe einstellen, um ein korrektes Austreten des Kaffees zu ermöglichen.

## 5.4 GABELEINSTELLUNG DES SIEBTRÄGERS

- Mithilfe eines Kreuzschlitz-Schraubenziehers die Befestigungsschraube der Siebträgergabel lockern **(7)(Abb.8)**.
- Die Gabel höher oder tiefer stellen, bis sie den Abmessungen des Siebträgers entspricht.
- Nachdem die richtige Position gefunden wurde, die Befestigungsschraube der Gabel **(7)** wieder festziehen.
- Die Gabel ist für jeglichen im Handel erhältlichen Siebträger geeignet.

## 5.5 PROGRAMMIERUNG DER MASCHINE

Legende Display-Anzeigen **(Abb. 3)**.

- |   |  |
|---|--|
| <b>14.</b> Einstellte Ausgabezeit Dosis 1 Tasse Kaffee  | <b>18.</b> Zähler ausgegebene Einzeldosen            |
| <b>15.</b> Daueraufgabe aktiv                           | <b>19.</b> Vorhängeschloss (Programmierung gesperrt) |
| <b>16.</b> Einstellte Ausgabezeit Dosis 2 Tassen Kaffee | <b>20.</b> Anzeige Ausgabe Dosis 2 Tassen Kaffee     |
| <b>17.</b> Anzeige Ausgabe Dosis 1 Tasse Kaffee         | <b>21.</b> Zähler ausgegebene Doppeldosen            |







### 5.5.1 EINSCHALTEN DER MASCHINE

**Beim 1. Einschalten läuft die Maschine mit der Betriebsart an, die fabrikseitig eingestellt wurde. Bei jedem späteren Einschalten läuft die Maschine immer mit der Betriebsart an, auf die sie im Moment des Abschaltens eingestellt war.**

Beim Einschalten der Maschine erscheint 7,5 Sekunden lang die folgende Display-Anzeige.



### 5.5.2 AUSGABE UND EINSTELLUNG DER DOSEN (DISPLAY)

- Wenn die Einzeldosis-Taste (12)  gedrückt wird, leuchtet diese auf und die Tasse wird bei der Ausgabe (17) gefüllt.
- Durch einfaches (schnelles) Drücken der Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) werden die Kaffeeausgabe und der Countdown bis auf null aktiviert.
- Nach abgeschlossener Ausgabe kehrt die Mahldauer auf den eingestellten Wert zurück.
- Der Einzeldosen-Zähler (18) wird um 1 erhöht.
- Wenn die Doppeldosis-Taste (13)  gedrückt wird, leuchtet diese auf und die Tasse wird bei der Ausgabe (20) gefüllt.
- Durch ein einfaches (schnelles) Drücken der Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) werden die Kaffeeausgabe und der Countdown bis auf null aktiviert.
- Nach abgeschlossener Ausgabe kehrt die Mahldauer auf den eingestellten Wert zurück.
- Der Doppeldosen-Zähler (21) wird um 1 erhöht.
- Durch Drücken der Tasten zur Erhöhung (11)  und Reduzierung des Werts (10)  wird die Ausgabedauer der ausgewählten Dosis um mehr oder weniger 5 Hundertstelsekunden erhöht bzw. reduziert.
- Wenn die Taste zur Erhöhung (11)  oder Reduzierung des Werts (10)  gedrückt gehalten wird, wird die Zeit, je nachdem wie lange die Schalttaste gedrückt wird, erhöht oder verringert.

**Es ist möglich, die automatische Ausgabe zu stoppen, bevor die Mahldauer beendet ist. Während der Ausgabe mit dem Siebträger die Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) drücken, um die Ausgabe zu stoppen:**



- Erneut die Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) drücken, um die

**Ausgabe für die restliche Dauer wieder aufzunehmen;**

- **Die Schalttaste der ausgewählten Dosis (blinkend) drücken, um die Ausgabe zu stoppen. Die Mahldauer kehrt auf den eingestellten Wert zurück.**

### 5.5.3 AKTIVIERUNG DES DAUERAUSGABEBETRIEBS

Wenn die Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) länger als 0,5 Sekunden mit dem Siebträger gedrückt wird, wird die Ausgabe im Dauermodus aktiviert.



Während der Dauerausgabe schalten sich beide Dosistasten (12)  und (13) 

ein und das Symbol (15)  erscheint auf dem Display.



Die Ausgabe dauert so lange, wie die Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) gedrückt wurde.

Wenn die Schalttaste zum Start des Mahlvorgangs (5) losgelassen wird, endet die Daueraufgabe und die Maschine kehrt in den automatischen Modus der Dosisauswahl zurück.

### 5.5.4 NULLSTELLUNG DOSEN-TEILZÄHLER

Wenn die beiden Tasten (11)  und (10)  gleichzeitig mehr als 5 Sekunden lang gedrückt werden erfolgt das Löschen beider Dosen-Zähler (18-21).


### 5.5.5 FUNKTIONSSPERRE

Durch Drücken der beiden Schalttasten (11)  und (10)  wird bei ihrem Loslassen die Einstellung der Ausgabedauer der Dosen gesperrt. Zudem wird auf dem



Display das Symbol (19)  erscheinen.

Erneut die beiden Schalttasten (11)  und (10)  drücken und entsperren.

### 5.5.6 EINSCHALTEN DER MASCHINE MIT VERBORGENEN INHALTEN


Wenn beim Einschalten der Maschine die Taste (12)  gedrückt gehalten wird, erscheint eine Display-Anzeige mit folgenden Daten:



- Oben die Version der Firmware;
- In der Mitte die der Helligkeitsindex des Displays, mit den Tasten (11)  und (10)  regulierbar;
- Unten links der Zähler aller ausgegebenen Einzeldosen insgesamt (nicht rückstellbar);
- Unten in der Mitte der Zeitzähler zur Dauerausgabe, oft in Sekunden (nicht rückstellbar);
- Unten rechts, der Zähler der ausgegebenen Doppeldosen insgesamt (nicht rückstellbar).

Um auf das Ausgabemenü der Maschine zurückzukehren, eine der zwei Ausgabetasten drücken. Die Maschine wird neu gestartet und das Display zeigt zuerst die Einschalt-Bildschirmseite und dann die Ausgabe-Bildschirmseite an.

### 5.5.7 EINSTELLUNG DER DEFAULT-WERTE DER MASCHINE

Wenn beim Einschalten der Maschine die Taste (13)  gedrückt gehalten wird, erfolgt die Rückstellung der Maschine auf die ursprünglich eingestellten Default-Werte. Die verborgenen Zähler werden nicht gelöscht. Das Display zeigt die gleiche Anzeige, wie beim Einschalten der Maschine.

## 6 REINIGUNG UND WARTUNG



### WARNUNG

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.



### WARNUNG

Wartungsarbeiten müssen durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.



### WARNUNG

Keine behelfsmäßigen oder prekären Reparaturen vornehmen und keine Nicht-Original-Ersatzteile verwenden.

## 6.1 REINIGUNG

Die Reinigung ist ein grundlegender Aspekt für das einwandfreie Funktionieren der Kaffeemühle. Ein vernachlässigtes Mahlwerk kann sich negativ auf die Kaffeeabgabe und die Dosis- und Mahlgenauigkeit auswirken. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät nicht angeschlossen ist.

## 6.2 REINIGUNG DES BOHNENBEHÄLTERS

Nachdem Sie den Bohnenbehälter aus der Maschine genommen haben, waschen Sie das Innere des Bohnenbehälters mit Wasser und neutraler Seife, indem Sie die von den Kaffeebohnen hinterlassene Ölschicht entfernen. Spülen und trocknen Sie es gründlich ab. Wiederholen Sie den Vorgang für den Kunststoffdeckel. Nicht in der Geschirrspülmaschine waschen. Wir empfehlen eine Reinigung mindestens einmal pro Woche.

## 6.3 REINIGUNG DES MAHLSYSTEMS

Nachdem Sie den Deckel entfernt haben, öffnen Sie den oberen Mahlscheibenträger. Reinigen Sie dann die Mahlscheiben und andere Innenteile mit einer trockenen Bürste oder einem trockenen Tuch. Falls erforderlich, verwenden Sie einen Staubsauger oder einen Druckluftstrahl. Nachdem Sie den oberen Mahlscheibenträger und den Deckel neu positioniert haben, setzen Sie den Bohnenbehälter ein. Verwenden Sie im Handel erhältliche Reinigungstabletten für Kaffeemühlen, um eine vollständige Hygiene zu gewährleisten



### **WARNUNG**

**Alle Reinigungs- und Desinfektionsvorgänge müssen mit für Lebensmittel zugelassenen Produkten durchgeführt werden.**

## 6.4 WARTUNG

Um den korrekten Betrieb der Maschine zu gewährleisten, sollten die Mahlscheiben alle 250 kg Kaffee überprüft und ggf. ausgetauscht werden. Um die Mahlscheiben zu warten, trennen Sie die Maschine vom Netz und entfernen Sie den Bohnenbehälter. Lösen Sie dann die Schraube an der Abdeckung und die darunter liegenden Schrauben, die den oberen Mahlscheibenträger sichern. Reinigen Sie die Mahlscheiben mit einer trockenen Bürste oder einem trockenen Tuch, wenn nötig mit einem Staubsauger oder einem Druckluftstrahl.



### **WARNUNG**

**Die Wartung darf nur von durch den Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.**





## **WARNUNG**

Führen Sie keine Notfallreparaturen durch und verwenden Sie keine Nicht-Original-Ersatzteile.

## **7 FEHLERSUCHE**

Kontakt mit Fachpersonal aufnehmen.





**CONTI VALERIO S.R.L.**  
Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY